

المحضر النهائي للجلسة العامة الحادية عشرة بعد الثلاثاء

المعقودة في قصر الامم ، جنيف  
يوم الثلاثاء ١١ حزيران / يونيه ١٩٨٥ ، الساعة ١٠/٣٠

الرئيس : السيد باغبيني أديتو نزينغيا

الحاضرون في الجلسة

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية :

السيد أ.م. كاشيرين  
السيد م.أ. كوكيف  
السيد ت.ج. ألاسجانيا

اثيوبيا :

السيدة ك. سينيغجونجس  
السيد ف. يوهانس

الأرجنتين:

السيد خ. كاراساليس  
السيد ر. غارسيا موريتان

استراليا :

السيد ر. باتلر  
السيد ر. روو  
السيد ج. اوكلي

ألمانيا. ( جمهورية - الاتحادية ) :

السيد ف. ايلبي  
السيد و.ن. جيرمان

اندونيسيا :

السيد س. سوتواردويو  
السيد ن. وسنويمويرتي  
السيد أ. أكبر

ايران ( جمهورية - الاسلامية ) :

السيد ن. كاظمي كامياب  
السيد ف. ش. سرجاني

ايطاليا :

السيد ف. بياجيزي  
السيد ج. أدورني براتشيزي  
السيد م. بافيزي

باكستان :

السيد م. أحمد  
السيد ك. نياز

البرازيل :

السيد س.أ. دي سوزا اي سيلفا  
السيد س. دي كيروز دوارتي

الحاضرون في الجلسة ( تابع )

- بلجيكا :
- السيد ف • نيو ينهوس  
السيد تشامجينوا
- بلغاريا :
- السيد ف • بوجيلوف  
السيد بوبتشيف  
السيد ميخائيلوف  
السيد ستانكوف
- بورمسا :
- يو مونخ مونخ غي  
يو ميا شان  
يو هلا ميمنت
- بولندا :
- السيد توربانسكي  
السيد ي • ريشلاك  
السيد ي • سيالوفيتش
- بيرو :
- السيد كانوك  
السيد ج • غونزاليس تيرونيس  
السيد خ • روبوب
- تشيكو سلوفاكيا :
- السيد م • فيفودا  
السيد أ • تسيما
- الجزائر :
- السيد ب • ولد - رويس  
السيد ع • بالعيد
- الجمهورية الديمقراطية الألمانية :
- السيد ه • روزي  
السيد ف • كروتش  
السيد ل • مويلر  
السيد أ • برى
- رومانيا :
- السيد أ • داتكو  
السيد ت • ميليسكانو
- زائير :
- السيد باغبيني أديتو نزعينيا  
السيد أ • مونشيمفولا

الحاضرون في الجلسة (تابع )

سرى لانكا :

السيد ج • دانابالا  
السيد ب • كارييا. واسام

السويد :

السيدة ب • ب • ثيورين  
السيد ه • برغلونند  
السيدة ا • بونييه  
السيدة أ • م • لاو

الصين :

الآنسة وانغ زى يون  
السيد ليو زونغرين  
السيد كسيا، ييشان  
السيد يو زونغزو  
السيد زو يونهوا  
السيد جيانغ زنكسي  
السيد لي بينسن  
السيد زانغ ويدونغ

فرنسا :

السيد ج • جيسيل  
السيد ه • ريني  
السيد ج • ج • مونتاسييه

فنزويلا :

السيدة م • روسو دى راوشر

كندا :

السيد ج • أ • بيسلي  
السيد أ • ديبري

كوبا :

السيد ك • لتشوغا، هيفيا،  
السيد ب • نونيز موسكيرا  
السيد س • ل • غارسيا

كينيا :

السيد ب • ن • مواورا

مصر :

السيد س • الفرارجي  
السيد م • بدر  
السيد ف • منيب  
السيد أ • عباس

الحاضرون في الجلسة ( تابع )

المغرب :

السيد أ. المصقلي  
السيد ع. هلاللي

المكسيك :

السيدة ز. غونساليس اي رينيرو  
السيد ب. ماسيدو ريبا،

المملكة المتحدة :

السيد ر. أ. ت. كرومارتي  
السيد ر. ج. س. ايديس  
السيد أ. ب. تشالمرز  
السيد ك. أ. مالين  
السيد د. أ. سلفن

منغوليا :

السيد ل. بايارت  
السيد س. - أ. بولد

نيجيريا :

السيد ت. ف. أوديديبيا  
السيد أ. أ. جورج

الهند :

السيد ش. كانت شارما،

هنغاريا :

السيد د. ميسزتر  
السيد ف. غاجدا  
السيد ت. توت

هولندا :

السيد ر. ج. فان شايك  
السيد ر. ج. اكرمان

الولايات المتحدة الأمريكية :

السيد د. لويتس  
السيد ت. بارثليمي  
السيد د. دورن  
السيد ف. غاردنر  
السيد ر. ليفين  
الآنسة ك. كريتنبرغر  
الآنسة م. وينستون

الحاضرون في الجلسة ( تابع )

اليابان :

السيد م • كونيشي  
السيد ت • ايشيغوري  
السيد م • جيو

يوغو سلافيا :

السيد ك • فيداس  
السيد م • ميخايلو فيتش

الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح والممثل الشخصي

للأمين العام :

السيد م • كوماتينا

نائب الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح :

السيد ف • بيراساتيغي

الرئيس : أعلن افتتاح الجلسة العامة ٣١١ لمؤتمر نزع السلاح • وأود قبل كل شيء أن أرحب بسيادة السفير جيسيل ممثل فرنسا الجديد • واننا لعلنا على اقتناع من الآن بسبب معرفتنا ما يتحلى به من صفات ثقافية وأخلاقية بأنه سيسهم مساهمة ايجابية في أعمال مؤتمرنا •

ويختتم مؤتمر نزع السلاح خلال شهر حزيران / يونية ١٩٨٥ هذا ، الدورة الأولى للرئاسة التي تتحدد وفق الترتيب الأبجدي الانكليزي لقائمة أعضاء • ويحظى وفد زائير بالطبع بشفرة وامتيـاز اختتام هذه الدورة ، وهو البلد الأربعين والأخير في القائمة •

وأود ، لدى اضطلاعي برئاسة المؤتمر أن أعرب عن امتناني للرئيس السابق السفير اليوغوسلافي فيداس للعمل الرائع الذي أنجز أثناء دورة الربيع • وقد بذل السيد فيداس الذي ظل رئيسا للمؤتمر فيما بين الدورتين جهودا ضخمة في مواصلة المشاورات حول مسائل معلقة وفي التحضير لهذه الدورة •

وأوجه تهنئتي الخاصة الى السفير كوماتينا ، الأمين العام للمؤتمر والممثل الشخصي للأمين العام للأمم المتحدة ، وكذلك للسيد بيراساتيغي وكيله •

• واذ أتيت لي في الماضي فرصة التعاون مع بعضكم ، هنا في جنيف أو في نيويورك أثناء الدورات السابقة للجمعية العامة ولمؤتمر نزع السلاح ، لا يخالجنى الشك في أن نفس النوازع الأخلاقية سوف تمكننا من احراز تقدم في عملنا •

وأرجو أن تكونوا على يقين من أنني لن أدخر من ناحيتي ، أى جهد في سبيل أن أكون مهياً ومستعداً لأن آخذ مقترحاتكم ونصائحكم في الاعتبار من أجل تقدم أعمالنا •

وقد حققت دورة الربيع بعض النتائج الايجابية بالمقارنة بما تحقق في العام الماضي •

فقد سجلنا بارتياح استئناف اجتماع اللجنة المختصة للأسلحة الكيميائية ، واللجنة المختصة لوضع برنامج شامل لنزع السلاح ، واللجنة المختصة للأسلحة الاشعاعية ، وأخيراً انشاء اللجنة المختصة لمنع سباق التسلح في الفضاء الخارجي ، التي يتعين اختيار رئيسها خلال هذه الدورة •

غير أنه لا يزال أمامنا عمل ضخم يتطلب انجازه • لذا أحث جميع أعضاء المؤتمر على مضاعفة جهودهم لكي يتسنى لمفاوضاتنا أن تسفر عن اتفاقات تتعلق بتدابير محددة وفعالة لنزع السلاح •

ومن المؤكد أن المفاوضات ستكون طويلة وصعبة • غير أن آمالنا تركز منذ الآن على الإرادة السياسية التي أعرب عنها جميع الأعضاء بوضوح في داخل المؤتمر والتي تتمثل في أن يبعد عن هذا الكوكب تهديد الحرب النووية ، تلك الكارثة التي تفرز البشرية بأسرها في التوصل الى نزع سلاح عام كامل في ظل رقابة دولية فعالة •

والمسائل الأساسية كتلك المتعلقة بالبنود ٣١، ٣٢، ٣٣ من جدول أعمالنا ينبغي الشروع في بحثها بسقدر أكبر بكثير من الاحساس بالالاحاح ، لأنها تشكل أعلى أولوية في رأينا • ولذا فمن الضروري عدم ربطها بعضها ببعض ، وانما تناولها بشكل مستقل وتعمق • ومن المفروض عادة أن توعدى المفاوضات بين الدولتين الكبيرتين في هذا الميدان الى التعجيل بأعمال المؤتمر • فلنأمل أن تتطور في الاتجاه المرجو وهو اتجاه عقد معاهدة بشأن الحظر العام الكامل لتجارب الأسلحة النووية وذلك وفقاً للقررتين ٤٨ و ٨١ من الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية العاشرة للجمعية العامة ( القرار 10/2-S- مسعوليات خاصة واقعة على عاتق الدولتين الكبيرتين ) •

وفي هذا السياق الفكري ، يضيف تحسين الأسلحة التقليدية وتراكمها المتزايد في أجزاء كثيرة من العالم بعدا جديدا على سباق التسلح ، وبخاصة في حالة الدول التي تمتلك أهم الترسّانات العسكرية ، ومن ثم ينبغي أن تواصل بعزم الجهود المبذولة من أجل نزع الأسلحة التقليدية ، على طريق تحقيق نزع عام كامل للسلاح •

وفضلا عن ذلك ، فإن اتخاذ تدابير من أجل نزع السلاح ينبغي أن يتم بطريقة تضمن حق كل دولة في أمن غير منقوص • وان توريد الأسلحة على نطاق واسع الى دول تبني أمنها على حجج ذاتية من أجل تدعيم السيطرة الاستعمارية أو الاحتلال الأجنبي أو الفصل العنصري من شأنه ادامة أوضاع لا يمكن السماح بها وزيادة حدة النزاعات ، وهو أمر يعرض السلم والأمن الدوليين لخطر جدى • ومن ثم ينبغي وضع حد له •

وبصفتي رئيسا للمؤتمر أثناء شهر حزيران / يونية ، سأقدم مساهمتي المتواضعة في الجهود التي يبذلها الجميع من أجل البحث عن سبل ووسائل التوصل الى توافق في الآراء بشأن المسائل المعلقة التي سيتعين على المؤتمر أن يبحثها في ظل رئاستي • وأود أن أؤكد دون تخوف أنني سأعتمد على تعاون الأمانة القائم على الثقة ، وتعاون جميع الأعضاء دون تمييز كبارهم وصغارهم • ومن ثم فاني أضع نفسي كلية تحت تصرف جميع الوفود •

وختاماً ، سأدعو أعضاء المؤتمر الى أن يعملوا بروح المثل العليا لميثاق المنظمة التي حددت لنفسها مهمة هي الحفاظ على السلم والأمن الدوليين ، وتسوية المنازعات بالطرق السلمية • ولسوف نراعي بصفة مستمرة الأحكام ذات الصلة الواردة في الوثيقة CD/544 التي أرسلها الأمين العام لمنظمة بتاريخ ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ الى رئيس مؤتمر نزع السلاح • ولسوف يسترشد أعضاء المؤتمر أيضا بالوثائق التي سبق نشرها وتتعلق بالمسائل المدرجة في جدول الأعمال •

وأتمنى كثيرا أن يختتم مؤتمر نزع السلاح أعماله لعام ١٩٨٥ بنغمة مباشرة بالخير •

ولدي على قائمة المتحدثين ، ممثلة السويد •

أعطي الكلمة لسعادة ممثلة السويد ، السيدة ماج بریت شيورين •

السيدة شيورين (السويد)، (الكلمة بالانكليزية): السيد الرئيس ، يسرني جـدا

أن أرحب بكم بيننا، أحر ترحيب كرئيس وفد زائير وأن أقدم لكم تهاني الوفد السويدي على توليكم رئاسة مؤتمر نزع السلاح في شهر حزيران / يونية • واننا لنتمنى لكم أطيّب التمنيات في مهمتكم ذات المسؤولية كرئيس للمؤتمر •

كما أود أن أعرب عن امتناني وتقديري لسلفكم في رئاسة المؤتمر ، السفير فيداس من يوغوسلافيا على الطريقة الفعالة والحاذقة جدا التي وجّه بها المؤتمر خلال شهر نيسان / أبريل •

واسمحوا لي أيضا أن أرحب ترحيبا قلبيا بالرئيس الجديد لوفد فرنسا ، السفير جيسيل ، وأن أتمنى له كل النجاح في عمله المقبل في المؤتمر •



السيد الرئيس، ان عام ١٩٨٥ هو عام احتفال بذكرىات سنوية هامة • فقد مضت أربعون سنة على نهاية الحرب العالمية الثانية ، أربعون سنة على هيروشيما وناغازاكي ، وأربعون سنة على انشاء الأمم المتحدة •

ان هذه الذكرىات السنوية تبعث على بعض التفكير •

فالشعوب في أوروبا وغيرها، من الأماكن تحتفل بالذكرى السنوية للسلم • ولا يزال الكثيرون يتذكرون بصورة حيّة ما شعروا به من ارتياح عندما انتهت الحرب الطويلة أخيرا • ولكنهم يتذكرون أيضا ما تجلبه الحرب من عذاب وخراب وخسائر في الأرواح •

ان معظم ضحايا قصف هيروشيما وناغازاكي بالقنابل النووية لا يستطيعون أن يحدثونا عن عذابهم • ولا يمكن أن توعدي بنا هذه المأساة الا الى استنتاج واحد هو أنه لا يجب أبدا أن تستخدم الأسلحة النووية مرة أخرى • وهناك طريقة واحدة فقط لضمان ذلك وهي نزع السلاح النووي بالكامل • وهذا يجب أن يكون الهدف النهائي لمؤتمر نزع السلاح •

ان الأمم المتحدة هي أهم هيئة عالمية • وقد استطاعت على مدى السنين أن تحقق انجازات رائعة في العديد من المجالات • واننا كثيرا ما ننزع الى اغفال هذه الانجازات ونشير فقط الى عيوبها • ولكن الأمم المتحدة هي وسيلتنا لتسوية المنازعات بالوسائل السلمية ، ولتحقيق السلم الدولي ونزع السلاح •

فلنتذكر هذه الذكرىات السنوية ، ولنمنع نشوب حرب عالمية أخرى • وينبغي لنا أن نعمل على الدوام من أجل الحفاظ على السلم وأن نحل المنازعات دون عنف وأن نزيد التعاون والثقة بين الدول • ويجب ألا نكتفي أبدا بالاحتفال بذكرى الماضي • فيجب علينا مع التعلم من التاريخ أن نتطلع دائما الى المستقبل • ولنتذكر عام ١٩٨٥ لما حدث فيه من أحداث هامة وايجابية سيحتفل بها في المستقبل • ان عام ١٩٨٥ يمكن أن يكون عام معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية ؛ ان عام ١٩٨٥ يمكن أن يكون نقطة البداية لنزع السلاح ؛ ان عام ١٩٨٥ يمكن أن يكون العام الذي يتم فيه كسر الحلقة المفرغة لسباق التسلح ، والشروع في عملية ايجابية يفضي فيها التقدم الى احراز مزيد من التقدم ؛ ان عام ١٩٨٥ يمكن أن يكون العام الذي يفضي فيه تقليل الأسلحة الى زيادة الثقة والسدى تمهد فيه زيادة الثقة السبيل لعقد مزيد من الاتفاقات بشأن نزع السلاح • ان المؤتمر الاستعراضي الثالث لمعاهدة عدم الانتشار يمثل فرصة هامة لجعل عام ١٩٨٥ عاما يحتفل به •

وسيكون هذا المؤتمر أكثر الأحداث حسما في مجال نزع السلاح خلال هذه السنة • ولم يبق على انعقاده سوى شهرين • ان النتائج التي وفقت اليها اللجنة التحضيرية في أعمالها ينبغي ألا تجعلنا نعتقد أنه سيكون أماما مؤتمرا سهلا •

وليس هناك شك في أن اخفاق الدول الحائزة للأسلحة النووية في الوفاء بالتزاماتها بموجب المادة السادسة ستكون مرة أخرى مركز اهتمام المؤتمر الاستعراضي • كما أن اهمالها يقوض الجهود الرامية الى تعزيز نظام عدم انتشار الأسلحة النووية عن طريق زيادة التقيد بالمعاهدة على سبيل المثال •

في بداية دورة الربيع لمؤتمر نزع السلاح ، أعربت وفود كثيرة عن ارتياحها للمفاوضات الشائبة المقبلة بين الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة • وقد أعرب وفدى عن أمله في أن تـوعدي

هذه المفاوضات الى احرار نتائج محددة تتمشى مع البلاغ المشترك • وقد كنا نعرف أن هذه المفاوضات لن توعى الى تغيير العالم في أشهر قليلة ولكننا كنا نأمل باحراز بعض التقدم في موعد مبكر •

ان تبصرنا في المفاوضات الشائبة محدود • والمعلومات التي نحصل عليها تدل على أنه لم يتم احرار تقدم حتى الآن • واذا كان الحال كذلك ، فهو أمر مشبّب للعزيمة حقاً • وقد كنا نأمل بالتأكد احرار بعض التقدم قبل انعقاد المؤتمر الاستعراضي الثالث لمعاهدة عدم الانتشار • ان مجرد وجود المفاوضات الشائبة ليس كافياً بالنسبة لسياق المادة السادسة من المعاهدة • ومن جهة أخرى سيكون تقدم المفاوضات تقدماً جيداً عاملاً ايجابياً •

ان هذه المفاوضات تتعلق بأمن جميع الأمم • من الأمور التي سيقدرها وفدى حصوله على معلومات هنا في مؤتمر نزع السلاح عن المفاوضات الشائبة • وسيكون ذلك متفقاً مع الوثيقة الختامية وقرارات الجمعية العامة بشأن المفاوضات الشائبة • واننا نتطلع الى تلقي معلومات وقائية في موعد مبكر •

وما دام لم يعقد مزيد من الاتفاقات البعيدة الأثر في المفاوضات الشائبة ، فان حكومتى تأمل صادقة أن يتقيد كل من الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتى تماماً باتفاقاتهما الشائبة السابقة في الميدان النووى • فاذا تخلت الدولتان الكبريان عن القليل الذى اتفقتا عليه بشأن الحد من الأسلحة النووية ، سيكون هناك بالفعل أقوى الأسباب للتشكك في اخلاصهما للعمل على الحد من الأسلحة ونزع السلاح •

لقد طلبت السويد منذ زمن طويل وقف تجريب الأسلحة النووية وأجهزة اطلاقها وانتاجها ووزعها • ولا شك في أن هذا الوقف سيسهل الى حد كبير المفاوضات بين الدولتين الكبريين •

ولذلك فان الحكومة السويدية قد رحبت باعلان الزعيم السوفياتى ، السيد غورباتشيف قراراً من جانب واحد بالأخذ بوقف اختياري لوزع القذائف السوفياتية المتوسطة المدى في أوروبا حتى تشرين الثانى / نوفمبر من هذه السنة • ان هذا الاعلان يمكن أن يعنى في عقد اتفاقات جزئية في اطار المحادثات الشائبة في جنيف اذا كان هناك قرار مقابل من قبل الولايات المتحدة ومنظمة حلف شمال الأطلسي يقضى الى وقف وزع الأسلحة النووية المتوسطة المدى في أوروبا الشرقية • وهذا يمكن أن يعنى على الأقل خطوة صغيرة في اتجاه تحديد الأسلحة • وسيشكل هذا القرار مساهمة ايجابية جاءت في أعقاب ما سبق أن أعلنته منظمة حلف شمال الأطلسي في قرار مونتبييللو ، عن اعترافها وتخفيض عدد الرؤوس الحربية النووية في أوروبا •

ان مؤتمر ستوكهولم بشأن تدابير بناء الثقة والأمن ونزع السلاح في أوروبا قد تطور حتى الآن بطريقة ايجابية • وقد حدث بعض " التقارب " في مواقف الدول المشتركة • وقد كانت حكومتى ، وكذلك العديد من الحكومات الأخرى ، كانت تتمنى بالطبع أن يحقق المؤتمر تقدماً أسرع وأكبر قدراً ، ولكن موضوع المفاوضات معقد جداً • واننى آمل وأتوقع أن تكون نتيجة مؤتمر ستوكهولم بصورة يتمكن معها اجتماع المتابعة لمؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا الذى سيعقد في فيينا في خريف عام ١٩٨٦ من تكملة الولاية الحالية بحيث يستطيع المؤتمر أن يعالج أيضاً نزع السلاح بمعناه الحقيقي •

ومن المحيط أن مؤتمر نزع السلاح لم يتناول منذ مدة طويلة الى حد كبير ، القضايا النووية الرئيسية بطريقة عملية وتنفيذية مباشرة • وكثيراً ما يجرى الادلاء ببيانات هامة متسمة بالتعقل خلال الجلسات العامة • ولكنه لا يمكن أن تحل هذه البيانات محل البحث المفصل • وفي النهاية محل المفاوضات التي لا يمكن تنظيمها الا في هيئة فرعية ينشئها المؤتمر لهذا الغرض المعين •

ان الوفد السويدي يود أن يرى سرعة إبرام اتفاق بشأن انشاء لجنة مخصصة في اطار البند ١ من جدول الأعمال المعنون " حظر التجارب النووية " • ومن منظور المحادثات الشائبة الجارية بشأن الأسلحة النووية والتي ترمي الى التوصل الى اتفاق بشأن اجراء تخفيضات كمية للأسلحة في المقام الأول ، فانه من المناسب للأوان جدا أن تقوم هذه الهيئة التفاوضية المتعددة الأطراف بمعالجة الجوانب النوعية لسباق التسلح النووي • وسيشكل حظر شامل للتجارب النووية تدبيراً بالغ الفعالية لابطاء سباق التسلح النوعي الذي يهدد بالغاء ما لاجراء تخفيضات متفق عليها في ترسانات الأسلحة النووية في نهاية الأمر من آثار على السلم والأمن الدوليين •

لقد أعلنت الدولتان الكبريان في بلاغهما المشترك أنه ينبغي أن تفضي مفاوضاتهما الى القضاء الكامل على الأسلحة النووية في كل مكان • واذا كانتا تريدان أن تصدقهما ، ينبغي لهما الاتفاق فوراً على الشروع في مفاوضات متعددة الأطراف بشأن معاهدة للحظر الشامل للتجارب ، فهذه هي القضية الرئيسية لنزع السلاح النووي •

لقد عرضت في لجنة نزع السلاح ، منذ سنتين ، مشروع معاهدة بشأن حظر تجارب الأسلحة النووية • ولم يكن هذا الاقتراح موضعاً حتى الآن لدراسة كاملة ومفصلة في هذا المؤتمر • كما أنه لم تدرس مقترحات كثيرة أخرى مفصلة وهامة •

لقد أجريت مناقشات ذات طبيعة عامة بصورة مستمرة تقريباً منذ أواخر الخمسينات ، وجرت هذه المناقشات بالتأكيد بكثير من التفصيل منذ بدء نفاذ معاهدة الحظر الجزئي للتجارب منذ ٢٢ سنة • وينبغي للمؤتمر الآن أن يعالج المشاكل المتبقية عن طريق صياغة أحكام معاهدة ، بما في ذلك أحكام تتعلق بالنطاق ، والتحقق ، وأجزاء الديباجة ، وأحكام عامة •

ومن الأساسي أن يبدأ مؤتمر نزع السلاح العمل في مسألة حظر التجارب قبل المؤتمر الاستعراضي الثالث لأطراف معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية • وتلزم المادة السادسة من المعاهدة كل طرف من أطراف المعاهدة بالتفاوض بحسن نية من أجل تحقيق نتائج بشأن نزع السلاح النووي • والتدبير الوحيد لنزع السلاح الذي تم اختياره دون غيره في المعاهدة ، هو فرض حظر شامل للتجارب • وليس هناك تعليل مقبول لمزيد من التأخير في بدء مفاوضات بشأن معاهدة حظر شامل للتجارب •

وقد كانت التجربة الدولية التي نظمها فريق الخبراء العلميين المخصص لتبادل البيانات الاهتزازية تجربة ناجحة • وعلى الرغم من أن الفريق المخصص لم يتمكن بعد من القيام ، بشكل تام ، بتقييم وتحليل جميع جوانب التجربة ، فان من الواضح بالفعل أن اقامة شبكة لتبادل البيانات هي أمر ممكن تنفيذه حالياً • وستؤثر بعض النتائج على صياغة مشروع معاهدة لحظر التجارب • ولن يكون لبعضها الآخر أية صلة بالموضوع الا بعد بدء نفاذ احدى المعاهدات • ونحن نولي أهمية كبيرة لعمل الفريق المخصص ، ويسرنا ملاحظة أن الفريق سيواصل مهمته •

وهناك حدث هام آخر في هذا المجال هو حلقة التدارس الخاصة بالتحقق من الاهتزازات ، التي نظمت في الأسبوع الماضي في النرويج • وأود أن أهنئ مستضيفيها على الترتيبات المتخذة وأن أعرب عن تقديرنا لهذه المبادرة الهامة والبناءة والمفيدة • ولقد أوجدت حلقة التدارس للمندوبين المشتركين فرصة للنظر بالتفصيل في بعض القضايا الهامة ذات الصلة برصد الاهتزازات الخاص بحظر التجارب النووية •

ان قرار انشاء لجنة مخصصة لمسألة منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي هو من أهم الأحداث الايجابية الأخيرة في المؤتمر • ومما يزيد من الطابع الملح لعمل مؤتمر نزع السلاح بـطء تطور المحادثات الثنائية والتهديد المحتمل الموجه ضد معاهدة القذائف المضادة للقذائف التسيارية وان اعطاء اللجنة المخصصة فرصة لاستهلال عملها فور بداية هذا الجزء من دورة مؤتمر نزع السلاح لعام ١٩٨٥ ليس في صالح مستقبل هذا المؤتمر فحسب وانما هو في صالح المجتمع العالمي • وينبغي عدم السماح لأي مصلحة وطنية محدودة بأن تعوق المؤتمر عن قبول هذا التحدي •

ويتعين علينا عادة ، عند معالجة موضوع نزع السلاح ، أن نتناول مجالات يكون سباق التسلح جاريا فيها بالفعل • ويكون وقف سباق التسلح عندئذ أمرا صعبا لأسباب ليس أقلها أن الأمر ينطوي على العديد من المصالح الراسخة • ولكن لدينا ، في حالة الفضاء الخارجي ، فرصة حقيقية لمنع حدوث سباق تسلح اذا تصرفنا بسرعة •

ومما له أهمية خاصة مسألة الشبكات المضادة للتوابع والحرب المضادة للتوابع • وقد استحدث كل من الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة ، أو يقومان باستحداث ، شبكات قادرة على مهاجمة التوابع في مدارات قريبة نسبيا من الأرض • وتهدد هذه الشبكات المركبات الفضائية المستخدمة لأغراض منها التحقق من الالتزام باتفاقات الحد من الأسلحة • والخطوة التالية هي زيادة القدرة المضادة للتوابع على بلوغ أهداف في المدارات العليا ، وأخيرا في المدار الثابت حول الأرض ، حيث توضع التوابع الخاصة بالإنذار المبكر والاتصالات • وقد يهدد هذا الاستحداث أيضا التوابع المدنية الهامة ، ولاسيما في مجال الاتصال والاستشعار من بعد •

ومما لا شك فيه أن الهجمات على المركبات الفضائية المدنية ستعتبر بالغة الخطورة • ومن الممكن أن يسفر تدمير التوابع ذات الأهمية الرئيسية للتوازن الاستراتيجي عن عواقب وخيمة • للتطورات المضادة للتوابع أيضا أهمية بالغة لأنه يمكن تطبيق التكنولوجيا المستخدمة للأغراض الخاصة بالقذائف المضادة للقذائف التسيارية •

ويجب على مؤتمر نزع السلاح أن يعد اتفاقا ، أو اتفاقات ، لمنع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي • وينبغي حظر جميع الأسلحة المضادة للتوابع • كما ينبغي أن يمنع هذا الحظر استحداث أسلحة مضادة للتوابع وتجريبها ووزعها واستخدامها ، وأن ينص على تدمير ما يوجد من هذه الأسلحة •

وينبغي للمؤتمر أن يدرس القواعد والأنظمة الدولية الحالية المتعلقة باستخدام الأسلحة في الفضاء • بيد أن هذه القواعد ليست كافية على الإطلاق • ولذلك ينبغي استقصاء نهج مختلفة بشأن كيفية منع تسليح الفضاء الخارجي • وينبغي للمؤتمر أيضا أن يجري تحليلا دقيقا للاتجاهات فيما يتعلق باستحداث واستخدام الأسلحة في الفضاء وأن يعد مقترحات عملية ، بما في ذلك مشاريع معاهدات • والولاية الحالية كافية للاضطلاع بالمراحل الأولى من هذه المهمة •

وهناك كثير من الميادين التي نجد فيها أن الحاجات الانسانية الأساسية أبعد ما تكون عن اشباعها • وهناك حاجة ماسة الى توجيه الموارد الموجودة في ميدان البحث والتطوير الى مجالات يمكن أن تتحقق فيها أعظم المزايا لشعوب العالم • أما استغلال موارد ضخمة في استحداث منظومات من الأسلحة ذات قواعد مقامة في الفضاء من شأنه أن يشكل استحداثا مناوئا لامكانيات تلبية الحاجات الانسانية الملحة •

وقد يظن أولئك الذين يجادلون تأييدا للشبكات الدفاعية من القذائف التسيارية أن ذلك هو المخرج من معضلة الردع النووي • وقد يعتقدون أن التقدم التكنولوجي الكبير سوف يعطي في النهاية دفاعا مضمونا للسكان • وهذا وهم • وهو في حقيقة الأمر بحث فاشل عن الأمن سوف يفضي مرة أخرى الى مزيد من انعدام الأمن بالنسبة لنا جميعا •

ان الأمن في العصر النووي لا يمكن الوصول اليه أبدا عن طريق التطورات التكنولوجية أو العسكرية ، كما لا يمكن أن توعدي زيادة التشديد على تكنولوجيا التدمير الى توفير أمن دائم • والبشر وحدهم هم القادرون ، عن طريق الاتفاق على توفير الأمن لنا • وينبغي أن تسعى الدولتان الكريتان الى حماية مصالحهما لا من خلال المواجهة بل من خلال الأمن المشترك • اننا في حاجة الى حلول سياسية متفاوض عليها ، لا الى نهج تكنولوجية من جانب واحد • والاجابة الوحيدة على تزايد التهديد بنشوب حرب نووية هي عملية متفق عليها لنزع السلاح النووي • ذلك هو الطريق الى السلم والبقاء •

تشير البلاغات الواردة مؤخرا من حرب الخليج عن استخدام الأسلحة الكيميائية مخاوف خطيرة • فاستخدام الأسلحة الكيميائية يناقض بشكل صارخ القانون الدولي كما ورد في بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥ • وتذكرنا البلاغات بالحاجة الماسة الى فرض حظر كامل على الأسلحة الكيميائية •

وعلى الرغم من الجهود المتواصلة التي يبذلها رئيس اللجنة المخصصة ، السفير توربانسكي ، والمندوبون الآخرون الذين يهتمهم الأمر مباشرة ، كان التقدم المحرز أبطأ مما كان الأمر يدعونا الى توقعه بسبب النهج المتسم بالحذر المفرط والاحتراش الذي اتبعته الوفود الرئيسية • وينبغي أن تشترك الوفود بشكل أنشط مما فعلت حتى الآن في محاولة حل المشاكل المتبقية وأن تلزم بعزم بأن تكون بناءة بقدر أكبر • بيد أنه لوحظت بعض العلامات المشجعة والاقتراحات المفيدة أثناء الجزء الربيعي من الدورة • وتقترب المفاوضات الآن من وضع قد نحتاج فيه بعض القضايا الرئيسية الى معالجتها بشكل أكثر شمولاً •

ونظرا لحساسية المفاوضات ، أود مرة أخرى أن أناشد جميع البلدان المنتجة أو التي تفكر في انتاج الأسلحة الكيميائية - الثنائية أو غيرها - أن تمتنع عن انتاج الأسلحة أثناء المفاوضات بشأن اتفاقية لحظر هذه الأسلحة • فنزع السلاح لن يتحقق أبدا من خلال زيادة التسلح •

وقد قدمت الولايات المتحدة بالاشتراك مع الاتحاد السوفياتي منذ ست سنوات اقتراحا لمعاهدة بشأن الأسلحة الاشعاعية ، ولم يكن لوفود كثيرة رد فعل ايجابي ، نظرا لأن الاقتراح تضمن حظر فئة من الأسلحة لم يكن لها وجود كأداة عملية للحرب •

ومن ناحية المبدأ ، ليس من الخطأ ، بالطبع ، حظر أسلحة لا وجود لها. قد تصبح أسلحة في المستقبل • ومع ذلك ، لم يستطع أحد ، فيما يتعلق بالأسلحة الاشعاعية أن يثبت أن هذه الأسلحة سيكون لها أى استعمال في المستقبل ، وحتى لو استطعنا أن نفهم القيمة السياسية للتوصل الى أى اتفاق بشأن نزع السلاح ، فاننا نرى أن من المشكوك فيه كثيرا أن يكون لمعاهدة تحظر فئة من الأسلحة لا وجود لها ، ولا يحتمل أن تصبح أسلحة حقيقية ، أية قيمة سياسية على الاطلاق • ونحن نخشى على العكس أن تلحق مثل هذه المعاهدة الضرر بموتمر نزع السلاح بما تشيره من الشكوك حول جدية المفاوضات في هذه الهيئة المتعددة الأطراف •

ويمكن أن يسبب شن الهجمات على المنشآت النووية تدميرا شاملا ، ومن الموعكد أن هذه الهجمات تشكل حقيقة قائمة • فمثلا ، يمكن أن يسبب هجوم على مفاعل نووي مدني اشعاعا مميتا ومحدثا

للعجز، أسوأ أثرا مرات عديدة من أقصى أثر لانفجار سلاح نووي متوسط القوة • ولما كانت سرعة التحلل الاشعاعي فيما يتعلق بالمادة الصادرة من مفاعل نووي أبداً كثيراً منها بالنسبة للمادة الصادرة من انفجار نووي ، فإن آثار التلوث الاشعاعي تستمر لمدة أطول كثيراً • وبالتالي يمكن أن يحدث هجوم على مفاعل نووي تدميراً شاملاً عن طريق النشاط الاشعاعي أسوأ مما يحدثه باستعمال الأسلحة النووية •

ولذا يرى وفد بلادي أن حظر استخدام النشاط الاشعاعي في الأغراض العدائية ، سواء ذلك حدث بواسطة الأسلحة الاشعاعية أو عن طريق هجوم على منشآت نووية ، ينبغي التفاوض بشأنه دون مزيد من التأخير • وأني ألاحظ بارتياح أن الاقتراح الذي قدمه وفد السويد في العام الماضي حظي فيما يبدو بالتأييد لدى جميع المجموعات السياسية كأساس للمفاوضات • ويتطلب الأمر الشروع في عمل اللجنة المخصصة للأسلحة الاشعاعية على وجه السرعة • ومن المهم أن تركز اللجنة جهودها قدر الامكان على العناصر المقترحة الجديدة التي لم تكن حتى الآن موضعاً لدراسة مفصلة •

ومما يبعث على الارتياح أن العمل بشأن برنامج شامل لنزع السلاح قد اكتسب في الآونة الأخيرة شيئاً من الزخم • وأمام رئيس اللجنة المخصصة ، السفير غارثيا روبليس ، مهمة صعبة لأنه ما زال ينبغي حل الكثير من المشاكل • وسوف تكون الجمعية العامة الأربعون مناسبة ملائمة حقاً لعرض البرنامج الشامل لنزع السلاح • ولكن يمكن عرضه كذلك كوثيقة أساسية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية الثالثة المقبلة المكرسة لنزع السلاح • وان ما يجري من عمل في اللجنة المخصصة هو حتى الآن مبشر بالخير ومفيد • ونرجو مخلصين أن يتوج بالنجاح •

وقد أبلغت المؤتمر في شباط / فبراير بالمبادرة الجديدة التي اتخذها الفرع السويدي من الرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية والتي أطلق عليها رحلة السلم الكبرى ، وتقوم فيها النساء من جميع أنحاء العالم بتوجيه أسئلة محددة تتعلق بوقف سباق التسلح الى زعماء كافة الأمم •

ولقد عادت المشاركات ، اللاتي ينتمين الى جنسيات عديدة ، من رحلاتهن الى خمس وعشرين دولة أوروبية • ولم تستقبلهن ثلاث من الدول الأوروبية • وقد أحسنت معظم البلدان استقبال المشاركات في رحلة السلم الكبرى وقدمت لهن ردوداً ايجابية على الأسئلة الخمسة التي طرحنها • بيد أن بعض الدول لم تجب على الأسئلة بشكل واضح •

أليس لكل مواطن الحق في معرفة موقف حكومته من الأسلحة النووية ، والتجارة الدولية في الأسلحة وغير ذلك من القضايا البالغة الأهمية ؟

ولسوف يبدأ في هذا الصيف توجيه نفس الأسئلة الى دول غير أوروبية • وسوف توجه أخيراً الى الدولتين الكبيرتين في العام القادم •

وتمثل هذه المبادرة واحدة من الأمثلة التوضيحية الكثيرة عن أهمية الحركات المخصصة للسلم واقامة حوار بين الشعوب والحكومات عن هذه القضايا الحيوية •

اسمحوا لي بأن أحيطكم علماً بحلقة دراسية استغرقت يومين وعقدت في ستوكهولم في نيسان / أبريل وحضرتها نساء من أعضاء البرلمانات ، لهن خبرة سياسية طويلة ، وقادرات من خمسة عشر بلداً من جميع القارات • ولقد كان الغرض من الحلقة رأب الخلافات القائمة بين الدول بشأن الأمن الدولي ونزع السلاح •

مع أننا من خلفيات سياسية وأيديولوجية مختلفة ، لم نلاق أية صعوبة في الاتفاق على أن الأمن في العصر النووي ، يجب أن يبنى في النهاية ، على التعاون لا على المواجهة والردع النووي . ولذا اقترحنا ، كتدابير انتقالية ، وقفاً اختيارياً فورياً لتجريب الأسلحة النووية وناقلاتها وانتاجها ووزعها . كما دعونا الى منع سباق التسلح منعاً مطلقاً في الفضاء ، واقترحنا اجراء مفاوضات تهدف الى وضع معاهدة لحظر شامل للتجارب . وأخيراً ، كونا شبكة تسمى رابطة النساء البرلمانيات العالمية من أجل السلم ، سوف تعمل من أجل السلم ونزع السلاح على الصعيدين الوطني والدولي .

ومهمتنا الأولى هي أن نعمل من أجل التوصل الى توافق في الآراء بشأن قضية السلم في مؤتمر الأمم المتحدة للمرأة الذي سيعقد في نيروبي في هذا الصيف ، وأن نكون قوة ايجابية في الاجتماعات والمفاوضات الثنائية التي تجرى بين الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة .

ولم تتمثل أصالة بياننا المشترك بدرجة كبيرة في المطالب المحددة . وقد تمثلت على الأصح في الطريقة التي توصلنا بها الى تفاهم مشترك كنساء برلمانيات . وبرغم قصر الوقت المتاح ، تمكنا من اكتشاف لغة مشتركة من أجل التعبير عن معتقداتنا التي نشعر بها في أعماقنا . وقد أثبتنا أن الالتزام القوي بالسلم ونزع السلاح يمكن من التغلب على الآراء المسبقة وانعدام الثقة .

وأرجو أن يتمكن مؤتمر نزع السلاح من العمل بهذه الروح .

اسمحوا لي بأن أختتم كلمتي بالإشارة الى أهم رحلة قمت بها في حياتي ، لقد زرت في العام الماضي هيروشيما ونجازاكي وقابلت هيبا كوشار ضحايا الهجمات النووية التي وقعت منذ أربعين سنة الذين بقوا على قيد الحياة .

ان هؤلاء الزعماء السياسيين الذين يمسون مصير الكرة الأرضية بين أيديهم ينبغي أن يقابلوا الضحايا الذين بقوا على قيد الحياة وأن يتعلموا من تجاربهم . وسيدرك الزعماء عندما يقابلون الضحايا أن التهديد النووي ليس مسألة استراتيجيات ومصطلحات تقنية . ففي النهاية ، ان ما يقامر به هو بقاء الجنس البشري .

الرئيس ( الكلمة بالفرنسية ) : أشكر ممثلة السويد ، سعادة السفيرة ماي بریت شيورين ، على بيانها ولاسيما على الكلمات اللطيفة التي وجهتها للرئيس . ونحن على علم بمساهمة بلدها في ميدان نزع السلاح ، أعطي الكلمة لسعادة ممثل استراليا السفير بتلر .

السيد بتلر ( استراليا ) : شكرا لكم يا سيادة الرئيس . اسمحوا لي بأن أبدأ بتهنئتكم على توليكم رئاسة هذا المؤتمر وبأن أقول أن وفد بلادي يتطلع الى أن يعمل تحت توجيهكم في هذا الشهر ، كما أود أن أعرب عن امتناننا للسفير فيداس للتوجيه الرائع الذي وفره لنا خلال شهر نيسان/أبريل . وأنضم الى السفارة شيورين للترحيب في هذا المؤتمر بزميلنا الجديد من فرنسا .

وأود أن أسجل بايجاز في سجل مؤتمر نزع السلاح ، بالغ امتنان حكومة بلادي لحكومة النرويج لحلقة التدارس التي عقدت في الاسبوع الماضي ، وكان عنوان هذه الحلقة " حلقة تدارس عن التحقق من الاهتزازات بحظر شامل للتجارب النووية " ، وكما هو معروف تماما في هذا المؤتمر تولي حكومة بلادي أقصى درجة من الأولوية لتحقيق حظر شامل للتجارب النووية ، في أقرب وقت ممكن ، من شأنه أن يمنع جميع التجارب النووية التي تقوم بها كافة الدول ، في جميع البيئات ، الى الأبد .

وفي محاولتنا بلوغ هذا الهدف ، تتمثل إحدى المسائل التي لفت إليها وزير خارجيتنا، السيد بيل هايدن ، الانتباه في هذا المؤتمر ، في أهمية وسائل التحقق من الاهتزازات الخاصة بمثل هذه المعاهدة • ولقد كان ما شاهدناه في أوصلو في الأسبوع الماضي ، بيانا عمليا متمسكا وواضحا من الناحية التقنية لتلك الأنواع من الوسائل على وجه التحديد ويجب أن نتوجه بالشكر جميعا للنرويج للعمل الذي تقوم به ولدعوتنا للذهاب الى أوصلو لمشاهدة هذا العمل • ولقد ذهب الى حلقة التدارس هذه ما يزيد على ٨٠ شخصا، بعضهم من هذا المؤتمر ، وكان الكثيرون منهم خبراء قدموا من أقصى أطراف العالم ليشاركوا في الحلقة ، وليس هناك شك في أن الحلقة أحرزت نجاحا رائعا • وهي تشير ، مع نوع العمل الذي يقوم به فريق الخبراء العلميين في التجربة العالمية ، الى الطريق الموعود الى التحقق الفعال في معاهدة حظر شامل للتجارب • وأود أن أذكر مرة أخرى بأن وزير خارجية استراليا سبق أن اقترح في ٧ آب / أغسطس ١٩٨٤ ، في هذا المؤتمر ، أن نمضي في هذا العمل وأن يقرر هذا المؤتمر انشاء مثل هذه الشبكة ، شبكة لرصد الاهتزازات ، من أجل أن تبرهن على أنه من الممكن التحقق من الامتثال لمعاهدة حظر شامل للتجارب • أريد أن أكرر الاعراب عن امتنان وفد بلادى للنرويج لهذه الخطوة الايجابية التي اتخذت في الأسبوع الماضي وأن أؤكد تأييد حكومة بلادى الكامل للجهود المتواصلة المبذولة لاقامة شبكة عالمية لرصد الاهتزازات تقوم بالتحقق من الامتثال لمعاهدة حظر شامل للتجارب النووية •

الرئيس ( الكلمة بالفرنسية ) : أشكر السفير بختلر من استراليا على الكلمات الرقيقة التي وجهها للرئيس وأيضاً لمساهمته في المناقشة التي جرت بشأن أعمالنا • وليس لدى على القائمة أى متكلمين آخرين • فهل ترغب وفود أخرى في التكلم ؟ فاذا لم يكن الأمر كذلك ، أود استرعاء انتباهكم الى هذه المعلومات المتعلقة بتنظيم أعمالنا •

لقد عممت الأمانة اليوم ، بناء على طلبى ، ورقة العمل CD/ WP.182 التي تتضمن مشروع برنامج عمل للجزء الثاني من دورة عام ١٩٨٥ لمؤتمر نزع السلاح • وتقرر عقد جلسة غير رسمية اليوم لمناقشة مضمون هذه الورقة ولكنني أعتقد أنه سيلزم مزيد من الوقت لدراسة الوثيقة التي وزعتها الأمانة • فأقترح اذن أن تستخدم الوفود الوقت المتاح لاجراء مشاورات بحيث تتخذ قرارا بشأن برنامج عمل جلستنا العامة التي ستعقد يوم الخميس •

واسمحوا لي أن أعرض عليكم ورقة العمل CD/ WP.182 من أجل تيسير النظر في الاقتراحات الواردة فيها • ان فقرتي المشروع الأولى والأخيرة تتبعان الممارسة التي سار عليها المؤتمر خلال السنوات السبع الأخيرة • وتتعلق الفقرة الثانية بالجدول الزمني لتوزيع العمل بين ١١ و ١٤ حزيران / يونيو ، ويغطي الأسبوع الأول من أنشطة المؤتمر على نحو ما فعلناه دائما لدى افتتاح الجزء الثاني من الدورة السنوية • والنص المقترح هو بالضبط نفس النص الذي اعتمدته المؤتمر للجزء الأول من الدورة السنوية فيما عدا ، بالطبع ، الإشارة الى جدول الأعمال الذي يظل هو نفسه لكل الدورة السنوية وأضفنا أيضا في نهاية الفقرة جملة " التي سيواصل النظر فيها الى ما بعد ١٤ حزيران / يونيو " وفقا لسابقة العام الماضي ومن أجل ضمان المرونة اللازمة لدراسة المسائل التنظيمية • وقد أضيفت اذن هذه الجملة • وكما تعرفون ، لقد رأى المؤتمر ، في العام الماضي ، أن هذه المرونة ضرورية لاجراء مشاور مناسب بشأن هذه المسائل •

وبالنسبة لجميع المسائل الموضوعية الواردة في جدول الأعمال ، فان الجدول الزمني لتوزيع العمل هو نفسه الوارد في برنامج عمل الجزء الأول من الدورة السنوية ، فيما عدا ما يتعلق بالبنـد



المعنون " منع سباق التسليح في الفضاء الخارجي" التي أنشأ المؤتمر الآن هيئة فرعية من أجله • وكان لا بد من القيام بذلك من أجل تسهيل النظر في جميع المسائل التي ينبغي النظر فيها. في برنامج عمل الجزء الثاني من الدورة السنوية •

ويتبع الجزء الأخير من الجدول الزمني لتوزيع العمل المتعلق باختتام دورة ١٩٨٥ بشكل حرفي ، النص الذي اعتمدته المؤتمر في العام الماضي والذي نص فيه على تخصيص ثلاثة أسابيع للنظر في تقارير الهيئات الفرعية واعتماد التقرير السنوي للجمعية العامة للأمم المتحدة • وقد اعتمد الحل نفسه في العام الماضي وسار العمل دون أية صعوبة • ومع ذلك فقد تحدد يوم ٣٠ آب / أغسطس موعداً لاختتام دورة المؤتمر لعام ١٩٨٥ • ومن المؤكد أنه في حالة اعتماد المؤتمر للتقرير السنوي الواجب تقديمه إلى الجمعية العامة ، قبل هذا الموعد ، يمكننا اختتام أعمالنا قبل هذا التاريخ •

والفقرات التي تلي الجدول الزمني لتوزيع العمل وتتعلق بسير عمل المؤتمر ، وكذلك بتوسيع نطاق تشكيله في اجتماعات الهيئات الفرعية ، وفي الدورة المقبلة لفريق الخبراء العلميين • هي نفس الفقرات الواردة في برنامج العمل الخاص بالجزء الأول من دورة ١٩٨٥ • ومواعيد افتتاح واختتام أعمال الفريق العلمي هي وحدها التي تغيرت بالطبع •

وآمل أن يمكن هذا التفسير الوفود من أن تجد حلاً لمسألة برنامج العمل خلال الجلسة العامة المعقودة يوم الخميس بحيث يمكننا أن نبدأ الأعمال الموضوعية بعد ذلك مباشرة • ومن ثم أقترح أن يعقد المؤتمر أيضاً جلسة غير رسمية يوم الخميس للنظر في وثيقة العمل CD/WP. 182 إذا لم يكن هناك اعتراض من جانبكم •

وقد تقرر ذلك •

انني ألاحظ أن أياً من الوفود لم يطلب الكلمة ، هل يمكنني بناءً على ذلك أن أقترح عليكم أن تعقد الجلسة العامة القادمة لمؤتمر نزع السلاح في الساعة ١٠/٣٠ من صباح يوم الخميس ١٣ حزيران/يونية •

وتقرر هذا بالفعل •

رفعت الجلسة في الساعة ١١ر٤٥ •